

Barbie

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ

3+
MATEL®

BMD79-0520



- Doll cannot stand alone.
- La poupée ne peut pas tenir debout toute seule.
- Die Puppe kann nicht von allein stehen.
- La bambola non può reggersi in piedi da sola.
- Pop kan niet los staan.
- La muñeca no puede tenerse en pie por sí sola.
- A boneca não fica de pé sozinha.
- Dockan kan inte stå utan hjälp.
- Nukke ei osaa seistä tuetta.
- Η κούκλα δεν μπορεί να σταθεί όρθια από μόνη της.

• Includes 3 AG13 (LR44) button cell batteries. Batteries included are for demonstration purposes only. Dispose of batteries safely. • Contient 3 piles boutons alcalines AG13 (LR44). Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet en magasin. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. • 3 Knopfzellen AG13 (LR44) enthalten. Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. • Include 3 pile formato orologio AG13 (LR44). Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. Eliminare le pile con la dovuta cautela. • Inclusief 3 AG13 (LR44) knoepcelbatterijen. De bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Batterijen inleveren als KCA. • Incluye 3 pilas de botón AG13/LR44. Atención: las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituir las por nuevas pilas alcalinas al adquirir el juguete. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. • Inclui 3 pilhas-botão AG13 (LR44). As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. • 3 knappcells-batterier (AG13/LR44) ingår. Batterierna som ingår är endast för demonstration. Kassa batterierna på ett miljövänligt sätt. • Pakkauksessa on mukana 3 AG13(LR44)-nappiparistoa. Pakkauksessa olevat paristot on tarkoitettu vain kokeiluun varten. Hävitä paristot asianmukaisesti. • Περιλαμβάνονται 3 μπαταρίες AG13 (LR44) τύπου button cell. Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.

- Contents: Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.
- Contient : retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ici. Si un élément manque, merci de contacter le service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Inhalt: Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Contenuto: Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel Italia se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.
- Inhoud: Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.

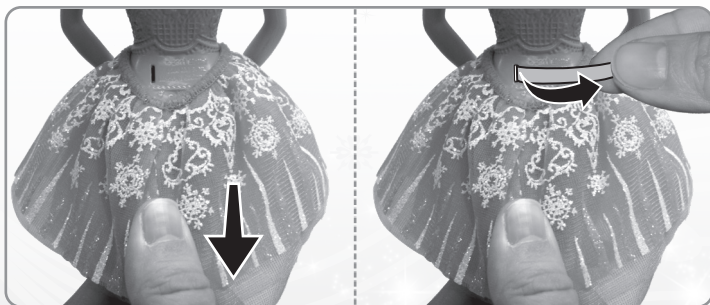
- Contenido: recomendamos sacar todo el contenido de la caja e identificarlo con ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona; Tel: 902203010; cservice.spain@mattel.com; www.service.mattel.com/es. Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca del juguete.
- Conteúdo: Retirar o conteúdo da embalagem e compará-lo com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contacto com a Mattel. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Innehåll: Packa upp allt ur förpackningen och jämför med innehållet som visas här. Om någonting saknas kontakta du din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktiga information.
- Sisältö: Tarkista, että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta tuotteen ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.
- Περιεχόμενα: Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνέτε τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

⚠ WARNING:
CHOKING HAZARD – Small parts.
Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:
PELIGRO DE ASFIXIA. Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.

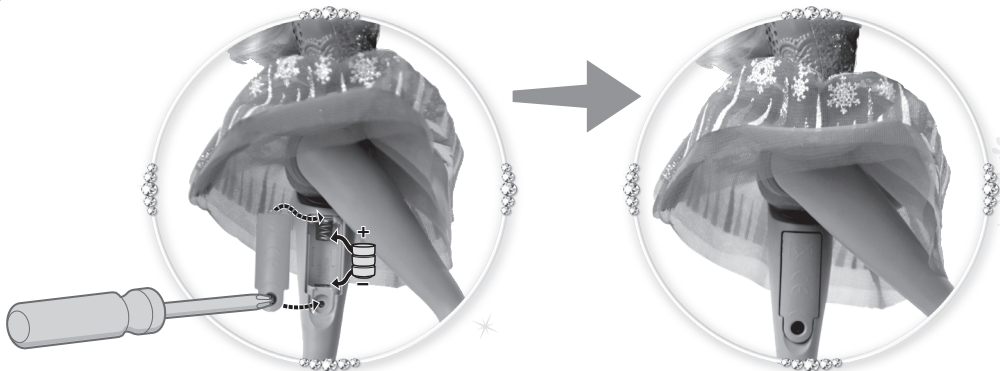
ATTENTION:
DANGER D'ÉTOUFFEMENT
– Petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

WARNING: Not suitable for children under 36 months – Small parts • ATTENTION : Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois - Petits éléments. • ACHTUNG: Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet - Kleinteile • ATTENZIONE: Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. • WAARSCHUWING: Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar – Kleine onderdelen. • ADVERTENCIA: Peligro de atragantamiento. Juguete no recomendado para menores de 3 años, porque contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas o inhaladas por el/la niño/a. • ATENÇÃO: Não recomendável para crianças com menos de 36 meses. Contém peças pequenas capazes de criar risco de asfixia. • VARNING: Inte lämplig för barn under 3 år - Smådelar. • ADVARSEL: Uegnet til børn under 3 år – Små dele. Risiko for kvælning. • VAROITUS: Ei sovelly alle 3-vuotiaalle lapsille – pieniä osia. • ADVARSEL: Anbefales ikke for barn under 3 år. Små deler. • ΠΡΟΣΟΧΗ: Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών - Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια.



Back view • Vue arrière • Ansicht Rückseite • Vista dal retro • Achteraanzicht
Parte posterior • Parte traseira • Bakifrån • Takaa • Πίσω Όψη

Remove and dispose of try-me tab before use. • Retirer et jeter la languette de démonstration avant de jouer. • Die Probierfunktionslasche vor Gebrauch des Spielzeugs entfernen und entsorgen. • Estrarre ed eliminare la languetta provami prima dell'uso. • Vóór gebruik het probeertabje verwijderen en weggoaien. • Antes de empezar a jugar, retirar la lengüeta de la opción de demostración de la muñeca y desecharla. • Retirar e descartar a langueta de demonstração antes de usar. • Ta bort och kasta prova-fliken före användning. • Poista ja hävitä kokeiluliuska ennen käyttöä. • Αφαιρέστε το σύνδεσμο δοκιμής πριν από τη χρήση.



Battery Replacement

Replace batteries when sound becomes distorted. To replace batteries, use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery cover. Insert 3 new AG13 (LR44) button cell batteries as shown. Use either AG13 (LR44) button cell batteries or equivalent. Replace battery cover and tighten screw. When exposed to an electrostatic source, the product may malfunction. If this problem occurs, reset the product by reinstalling the batteries.

Remplacement des piles

Remplacer les piles lorsque le son se déforme. Pour remplacer les piles, dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Insérer 3 piles boutons alcalines AG13 (LR44) neuves comme illustré. Utiliser des piles boutons AG13 (LR44) ou équivalent. Remettre le couvercle des piles et resserrer la vis. Le produit peut ne pas fonctionner correctement s'il est exposé à une source électrostatique. Si cela se produit, réinitialiser le produit en réinstallant les piles.

Ersetzen der Batterien

Die Batterien ersetzen, wenn die Geräusche verzerrt klingen. Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. 3 neue Knopfzellen AG13 (LR44) wie dargestellt einlegen. Knopfzellen (AG13/LR44) oder Batterien eines entsprechenden Typs verwenden. Die Abdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen. Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es einer elektrostatischen Quelle ausgesetzt ist. In diesem Fall das Produkt zurücksetzen, indem die Batterien herausgenommen und wieder eingelegt werden.

Sostituzione delle pile

Sostituisci le pile nel caso in cui i suoni dovessero rallentare o risultare distorti. Per sostituire le pile, apri lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso). Inserisci 3 pile nuove formato orologio AG13 (LR44) come illustrato. Usa pile formato orologio AG13 (LR44) o equivalenti. Rimetti lo sportello e stringi la vite. Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente se esposto a fonti elettrostatiche. Se il problema si verificasse, resetta il prodotto reinserendo le pile.

Vervangen van de batterijen

Vervang de batterijen als het geluid zwakker wordt of vervormd gaat klinken. Vervangen van de batterijen: schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen). Plaats 3 AG13 (LR44) knoopcelbatterijen zoals aangegeven. Gebruik AG13 (LR44) knoopcelbatterijen of soortgelijke batterijen. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast. In een elektrostatische omgeving werkt dit product mogelijk niet goed. Bij problemen de batterijen even uit het product halen en weer terugplaatsen. Het product wordt dan gereset.

Sustitución de las pilas

Sustituir las pilas del juguete cuando los sonidos suenen de forma distorsionada. Para sustituirlas, desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido) y abrirla. Introducir 3 pilas de botón AG13/LR44 nuevas en el compartimento, tal como muestra el dibujo. Atención: deben utilizarse exclusivamente pilas de botón AG13/LR44 o equivalentes. Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa. Si el juguete está expuesto a una fuente electrostática, es posible que no funcione correctamente. Si el juguete no funciona correctamente, recomendamos quitarle las pilas y volverlas a colocar para reiniciarlo.

Substituição das pilhas

Substituir as pilhas se os sons saírem distorcidos. Para substituir as pilhas, usar uma chave de fendas Phillips (não incluída) para abrir a tampa do compartimento. Instalar 3 pilhas-botão novas AG13 (LR44), como mostra a imagem. Usar pilhas-botão AG13 (LR44) ou equivalentes. Voltar a colocar a tampa no compartimento e aparafusar. Quando exposto a uma fonte de eletroestática, o produto pode não funcionar corretamente. Se o problema ocorrer, reiniciar o produto voltando a instalar as pilhas.

Batteribyte

Byt ut batterierna om ljudet blir förvrängt. Använd en stjärnskruvmejsel (ingår ej) för att öppna batteriluckan och byta batterierna. Sätt i 3 nya knappcells-batterier (AG13/LR44) enligt bilden. Använd knappcells-batterier (AG13/LR44) eller motsvarande. Sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven. Produkten kan sluta fungera om den utsätts för elektrostatiska källor. Om problemet kvarstår, prova att återställa produkten genom att ta ur batterierna och sätta i dem igen.

Paristojen vaihto

Kun ääni vääristyy, vaihda paristot. Avaa paristokotelon kansi ristipääruuvimeisselillä (ei mukana pakkauksessa). Aseta 3 uutta AG13(LR44)-nappiparistoa kuvan mukaisesti. Käytä AG13(LR44)-nappiparistoja tai vastaavia. Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi. Jos tuote joutuu alttiiksi sähköstaattiselle kentälle, sen toiminta saattaa häiriintyä. Jos näin käy, poista tuotteesta paristot ja aseta ne uudelleen paikalleen.

Αντικατάσταση Μπαταριών

Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν οι ήχοι αρχίσουν να εξασθενούν. Για την αντικατάσταση των μπαταριών, ξεβιδώστε το πορτάκι της θήκης μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται). Τοποθετήστε 3 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες AG13/LR44 button cell, όπως απεικονίζεται. Χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες τύπου button cell AG13/LR44 ή αντίστοιχου τύπου. Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε. Το προϊόν μπορεί να μη λειτουργεί σωστά όταν εκτίθεται σε ηλεκτροστατική πηγή. Αν το πρόβλημα συνεχίσει, αντικαταστήστε τις μπαταρίες και ανοίξτε ξανά το προϊόν.



Need Assistance? In the US and Canada, service.mattel.com
or 1-800-524-8697.

Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site service.mattel.com
ou composez le 1 800 524-8697.

¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, service.mattel.com
o bien 1-800-524-8697.

En México: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01 800 463 59 89.

Mattel do Brasil Ltda: Atendimento ao
Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

? SERVICE.MATTEL.COM

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628 500303. Mattel France, Parc de la Ceraisa, 1/3/5 allée des Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 – 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 -Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35. Deutschland : Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. Schweiz: Mattel AG,

Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge. Denmark:K.E. Mathiasen A/S, Sintrupvej 12, DK-8220 Brabrand. Tel. +45 89 44 22 00 Sweden: Leksam AB, Brandsvigsgatan 6, S-262 73 Ängelholm. Tel. +46 431 44 41 00 Norway: Norstar AS, Pindsløveien 1, N-3221 Sandefjord. Tel. +47 33 48 74 10 Finland: Norstar OY AB, Suomalaisentie 7, FIN-02270 Espoo. Tel. +358 9 8190 530 Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902203010 <http://www.service.mattel.com/es>. Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 -consumidor@mattel.com. Mattel AEBE, Ελληνικού 2, 16777 Ελληνικό, Ελλάδα. Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Ataşehir İlçesi, İçerenköy Mah., Erkut Sok. A Blok No:12 Üner Plaza Kat:9-10 34752 İçerenköy İstanbul. Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Malaysia. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. Mattel, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Consumer Relations 1-800-524-8697. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. Resto de Latinoamérica: Servicio.Clientes@Mattel.com. Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.